

第壹家痔科醫生

中華民國十四年十月二十四日 星期六 叻報 第一頁 乙卯年九月十七日

▲本報特別啓事
一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月十一日迄今已四十有五年
二、宗旨 今後宗旨注重實業教育
三、總經理 陳仁岩
四、總編輯 周君南
五、編輯兼發行所 星加坡哥里門街力十一號
六、德律風 一千一百六十四
民國十四年一月一日

第一萬二千八百八十三號

叻報

司公限有

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

THE LEADING CHINESE DAILY NEWSPAPER IN THE STRAITS SETTLEMENTS AND FEDERATED MALAY STATES WITH A LARGE CIRCULATION.

SATURDAY 24TH OCTOBER 1925

Printed and Published by CHOW KUENAM, B.A. B.Ec.

ESTABLISHED 1880.

▲本報報費刊左

一、每份一角
三、一個月一元
五、三個月三元
十二、六個月六元
廿、十二個月十二元

▲報費定例
外埠郵費另計每加四占其餘各國每加九占
無論本埠外埠如有投函定閱請將中西文詳細住址及報郵等費一齊惠下空函訂閱恕不答覆

▲告白定例
登報全年告白費分期先收倘有半途截止照價收足先此聲明以免後如給登短期告白請先惠費此佈

本報館啓

和和餅乾有限公司

Ho Ho Biscuit Factory, Limited.

(廉價之良機)

本公司精製之員洋糖干古歷九月初一日起實行降價每担銀壹拾陸元惠顧採辦無任歡迎之至

和和餅乾有限公司
民國十四年八月廿四日

▷ 勝仔煤炭 ◁

勝仔煤炭合用於船隻及各種烹機之用貨物依時運到 諸君光顧祈至福蘭公司接洽可也

大坡老吧剎口門牌一百十七號至一百二十一號

民國十四年八月二十六日

DAJAK COAL

For particulars please apply to:
HOOGLANDT & CO.
117 / 121 Market Street.

本報館啓

本報館自前清光緒七年十月十一日創設以來承蒙各界愛護不勝感荷茲因本報館遷至新址在星加坡哥里門街力十一號開張營業所有舊報費一律照舊收訖不勝感荷此佈

價目 本報館自前清光緒七年十月十一日創設以來承蒙各界愛護不勝感荷茲因本報館遷至新址在星加坡哥里門街力十一號開張營業所有舊報費一律照舊收訖不勝感荷此佈

經理 余仁生

號一月六年五二九一



▲廣告▼

諸君既知紅字企公牛乳資料最優何必偏用別家價廉及無知之乳若常用紅字乳君之身體日趨康健故宜用字乳調茶或蒸丕

無論在茶室或屋內須要求用紅字乳斷勿以牛乳冒險而濫用別家試看百萬嬰孩生長可證紅字乳養生之功矣請用紅字乳如君寶貴

星嘉坡英瑞煉乳公司啓
郵箱四百零四號

Nestle & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.
P. O. BOX No. 404 Singapore.



專治五淋二濁尿管痛腫尿毒環球著名白濁聖藥



德國康寧大藥房精製
總發行所：上海南京路
分發行所：各埠各大藥房
民國十三年五月十日

論目

現代之需要乃發明眼鏡光學在歐美各國定有法律凡視察人查驗目光者必須先受眼科考試合格後方可領照營業本公司成立已有四年在南洋各埠開辦學隨待同業不明真相不研究學術祇有販賣能事可謂藥水求為害人民眼目其甚於此按按審目光必合高深學術精製美觀然後能知確實效果果製成鏡片則不失合科學原理之眼鏡本公司主理人主任光學士楊清君君主持其事故凡來本公司驗目光者無不滿意諸君欲購高眼等眼鏡者祈請注意

中國東方眼鏡公司謹啓



短評

蔣介石
蔣氏爲人。狡猾之矣。利用他力。以制他力。尤狡猾之特色也。夫利用軍事以解決楊劉不奇。利用軍事以解決許曹則奇矣。利用李濟以解決梁鴻林不奇。利用梁鴻林以解決卓仁則奇矣。利用譚延闓以解決粵軍不奇。利用譚延闓以解決其不可告人之隱。則奇之奇。重名其妙矣。

溯自慶案發生以來。凡所以誅其已者。手被瞬息而變。機心巧而而爲。時而激烈。時而陰柔。輕重緩急之間。若無差干累黍。其令人迷惑。如立廣德而而弄。夫亦足以自棄。今聞其感于俄人。深滋×悅。而豈利用之術亦有時而窮耶。持斧柯授人以柄。逐俄一。人有言將氏必於將來者。而則以爲非將氏所能演也。彼廣州者。警則家也。軍人政客。亦家也。將氏結家之雄者耳。俄人則屠者也。駑刀布草。則家與俱備。逐俄云乎哉。



本館專電

廿三日下午五時同日下午八時廿四日上午八時自上海發
△江浙聯軍：業經佔領蚌埠：現正向徐州進攻：

援蘇奉軍四師團已過濟南：向徐州進發：徐州附近劇戰即起：

△孫傳芳：業於廿三日（昨日）下午一時離甯渡江：前往浦口：

△段祺瑞地位：於戰爭之中：或可望暫時維持：

△東三省全部宣佈戒嚴：張作霖將即親自入關：

△原駐安徽之奉軍：沿津浦隴海二路退走：

△安徽大部份復入馬聯甲之掌握：馬已通電就安徽總司令之職：

△奉軍後方司令部：設山海關：

△馮玉祥主力軍隊：已集中張家口熱河二地：謀襲北京山海關：

△馮玉祥已決定與舊直系合作：一致攻奉：但尚未正式通電表示度態：

△吳佩孚通告使團（二）各國不得予以現時北京政府以經濟上軍事上之任何助援：（三）各國不得應現政府之召請：開關稅會議：（四）各國自此宣言發出之日起：不得與現政府締結任何條約：（五）各國應承認吳之地位：使團對英要求尚未置可否：但聞某使有從中斡旋說：

△岳維峻歡迎吳佩孚入豫：吳電覆准廿四日離漢北上：其十四省之聯軍總司令部：或將由鄂移豫：

△助吳湘軍：將隨吳北伐：

△周蔭人至滬巡察防務後：仍返杭州：

△東江陳軍：勢極不振：



本坡要聞

●吳佩孚被舉爲十四省聯軍總司令
▲廿四日離漢北上……

●馮玉祥已決定加入反奉派
▲岳維峻已與吳佩孚合作……

●北京使團對於吳佩孚之要求決不答覆
廿三日北京路透電云：聞吳佩孚曾向各國使團發出宣言：要求下列二事：（一）各國不得借款予中央政府：以爲購買軍械之用：（二）不得贊成現政府所召集之關稅會議：但使團已決定對於吳氏之宣言：不爲答覆云云。

●江浙戰訊之本日自由西報消息
本日自由西報載：十七日安拿打無線電社之上海專電云：南京附近：將發生劇戰云云。

●本日自由西報所傳荷屬方面社會不安之狀況
▲蘇門答臘之華人暗殺軍案：爲該地彈案之繼續不絕：荷屬之罷工風潮：坤甸之大火……

●下季中之樹膠輸出百分率
▲官爲標準額之八十五仙……

●意大利軍艦過叻
據悉意國駐港巡邏艦山戈奇：由滬開往哥倫坡：今日上午八時許：開抵本港：入港時曾與空軍砲台互相鳴砲致敬云云。

煙紅雀孔



一九二五年六月十七號

(中) (國) (貨)

本公司監製之A字雙環寶塔孔雀各款香煙已馳名于南洋羣島十有餘載物美價廉信譽昭著久為僑胞所稱許恕不多述本主人對於煙草一業研究有素其于採辦各國上等煙葉與乎製造之法夙有經驗並復監製一種孔雀紅煙以應僑胞之需此煙氣味香濃且能辟山嵐瘴氣于山吧礦場地方及之更為適宜吸烟 諸君請新試之

小坡分銷處 聯益什貨客小坡北風巷第二三號

▲新到各款煙價目列左

(粗絲八兩一百包庄) 本坡完稅四十六元半 外埠無稅四十八元半

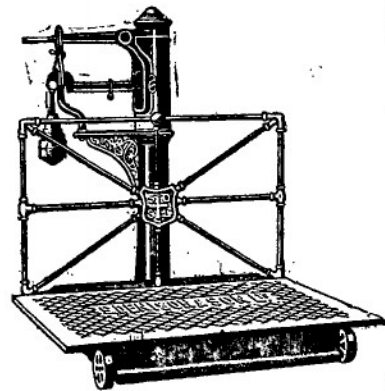
(粗絲二兩四百包庄) 本坡完稅四十八元正 外埠無稅五十元正

(粗絲八兩四百包庄) 本坡完稅四十四元正 外埠無稅四十六元正

(粗絲二兩五百六包庄) 本坡完稅六十四元 外埠無稅六十六元

星洲新華煙草公司總經理陳維新披露
分局美蓉王子街分局仰光片尼街

◀ 德 利 遜 式 之 衡 量 機 ▶



一千五百斤不等

唯一代理人轄登目拉沙露父子有限公司啓
民國十四年八月廿九日

該機係按照最近之方法製造衡量橫樑係用鐵製其上刻有中其重量全部機件可以運轉自如置買平板亦可任意伸張故於運卸貨物極為便利

利遜
現時存貨自一
千二百磅至一
千五百斤及自
一千五百磅至

Sole Agents:
HUTTENBACH LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in the S.S.)
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur

卉植物性油質所製成洗
後即覺爽利舒適實沐浴
用品中之最上者



美人重要要素之在皮膚
之一在皮膚之強健欲有
強健之皮膚在每日應用
此種肥皂
因其係由一種極精鍊花

司公限有子父露沙勝目典轄理代一唯

Sole Agents

Huttenbach Lazarus & sons, Ltd.

SINGAPORE, PENANG, IPOH, KUALA-LUMPUR.

(Incorporated in the S. S.)

一九二五年十月十六日

祖國要聞

孫傳芳抵甯前之要訣種種

(一)江浙戰事爆發前之各方

北京通信。嘗初舉國皇皇之際。南系之再起說。爲員之活動說。均爲不可掩之事實。當一星期前。傳某日開火。若確鑿可據。乃逾期而杳然。今又聞。則選議員。將於雙十左右。在漢集會。此其爲說。大概亦與前同。但來自梧州事所談。吳之對段。實有不滿之聲。其所播稿。則爲將約法憲法一手推翻。且解決金佛郎案。謂其罪浮洪憲。此有人見聞之者。故吳氏之態度。實有所作爲。而寇英傑等之測豫。與夫京漢道上。漢岳之間。憤憤往來。均有可尋之跡。然江浙方面。既有緩和之趨勢。而海東段。又未見十分緊張。則從何處起釁。實有令人莫解者。故不得不以諸君目之也。奉張未嘗無自暴自棄之雄心。其重要之部下。亦頗有莫敢予侮之豪氣。然彼方今日準備未全。其意欲待明春。再謀雄雄之一決。故奉張要人語人。半年以內。可無戰事。而楊士霆之南下。其滿腹經綸。劇在整理江蘇之內部。統一軍糧財權。如前傳財廳更迭。雖未見之事實。而其目中。總覺賦財之邪。有法可設。則對於民政。亦以現例爲未能滿足。稍得暇豫。必有所更張。故對外發展。尙認爲目前之急。而在津之李景林氏。雖以時局緊張。得關外多數器械之供給。而彼所表示。則爲力謀和平。否則掛冠以去。如不能去。則以保境爲止。張宗昌之軍隊在徐州者。尙有十七營。其在山東。則大事搜括。如下忙徵餉兩次。開辦紳富捐。收魯大三漢爲省有。以重兵駐中興煤礦。勒交出產重稅。雖強作義爲紳商難煩。且加以嚴厲之訓戒。亦不肯聽。有人談及奉方之對關內。所以不敢違言用兵者。乃李張二人。已成尾大不掉之勢。命令有時不行。爲第一不能放心之事。此所以長江上下游之消息。雖可驚心駭者爲多。而關外來者。則又若無事然。不過應敵之準備。暗中亦積極布置而已。馮玉祥赴包頭。赴宣夏。久傳其說。迄未成行。其態度異常鎮靜。其於豫首之破裂。既以調和手段消弭之。即對於張作霖李景林等。亦以其迭次派人通好。相與爲友誼之周旋。故外間所傳。劉驥目前奔走鄂浙。亦頗有所聯絡。而馮氏始創罷工參謀長之職。繼又復之。有謂其在鄂失言者。有謂有函件爲某方截得者。事雖待證。而馮吳

聯絡說。遂播傳人口。然馮氏決不肯輕易加入戰團者。即令長江上游發生問題。亦將以作壁上觀。至多亦只奉和平舊說。對新張表示拱衛。以固根本。地爲晉。奉卡若不侵入其汛地。斷無衝突之可能。有人以時局情形。詢諸馮方要人。必謂如奉不開闢。決可無慮。即可見馮方態度之一斑。而此兩星組來。東北西北之在京要人。忽有聯歡之會。已舉行二次。在奉面欲聯絡國民軍。以孤長江上游之勢。而國民軍側。亦落得表示無隙也。至馮軍之軍實。充。軍隊訓練。本來無日不然。近則暗中移防之事。頗有發現。今日警衛總司令部。兩某純幹。親接防訓練。南例如此。請登此函。以明真相云云。可見暗中有備。本意未懈懈也。段政府方面。對於外國軍隊。亦非熟視無睹。曾儲尙赴奉回京口數日。吳光新日前赴張家口一次。對馮有所陳說。昨日返京。又復赴豫。而素作段政府接洽河南之姚震。則前屬又約岳維峻之駐京代表。同赴開封。密對於馮岳與張。欲盡調停之能事。而於豫尤爲注意。以豫爲四鄰之地。與直魯蘇皖鄂。處處接界。漢岳間危險分子。既多奔走其間。前之雞公山會議。張鄂又顯有聯絡。而豫省之兵數。達二十萬。彭額戶極。外間且傳其將對外發展。故認爲最危險之地帶。兩期合以消弭之也。此外奔走直豫之間。爲李岳謀通意志。以如有動作兩俱不利爲說者。亦頗有其人。則觀近日情形。實已入於雙方當局調解。同外人調解之時代矣。至於政客之活動。則仍在政治方面。舊國會之多數議員。無論賄選非賄選。已見乘於段政府。故一聞將有事故。即注意於將來之建設。而漢岳間之護憲論。則確尚未見一致贊同。惟曹現復活一層。似已不成問題。而總統人選。則有黎元洪脫王士珍說。過渡方法。則有張紹曾樞閣說。張惠慶攝政說。已成聚訟之局。然以識者觀之。則皆所謂此是後話而已。

(二)江浙再行開火前之滬訊

▲江浙戰事漸熄 滬函云。連日滬上因江浙問題發生戰語。人心甚不安。上月念三日。此種恐慌狀態。已漸趨平息。其因則以謠傳本有楊督辦一到。蘇任即將接辦。今已獲新。對外宣尊力主和平。即蘇軍亦無改編之意。人心因而大定。昨據司令部中人云。楊氏尙擬俟部署稍有頭緒後。尙擬來滬一行。同時並請浙孫亦來滬一晤。彼此江浙滬防務洽商一妥籌辦法。藉可使人民疑憂盡釋云云。觀此則浙問題。確已和緩。又昨日松江來滬火車。乘者已數前數日爲少。行李亦不多。浙當局已令松江縣知事出示安民。又據昨日商界中人云。棉紗等市價已略漲。亦因時局和平關係。

(二)江浙再行開火前之滬訊

▲政客意圖吳佩孚 昨據由漢回滬之某日商云：韓地空氣與北京大異。據傳吳佩孚不日將在該處樹藩。憲政職。以謀再起。同時前屬議員本將集合該地。對於時局有所表示。又據某方面消息。吳因直系與韓張張英華輩之愆。日來態度。頗爲興奮。有韓武昌繼繼憲政府之意。吳之主張。已得齊變元龍之同意。直系要人。現集集漢口。曹現之待從邊境。亦至漢。與張英華張福來等會商。張福來近又赴岳。有所接洽。

▲李景林主張和平 政界某要人昨自天津來滬。對人云：此次時局。本有一個即發之勢。因督李景林主張和平。調明時事。曾致岳州某要人一函。措辭略謂。去歲戰事。終元氣未復。人民厭亂之心。已并一日。某亦國民。首爲桑梓。決不顧而代。再罹鋒鏑。無論何方。如果逼人過甚。當然激成。矢失之的。苟有戰事。必牽全局。諸當集合所部保護安民云云。

▲橫江劃爲中立說 楊宇霆對松江問題。不欲新。武力。連日集議。擬由紳。團體。聯合出。謂浙孫撤駐兵。對松江爲中立區域。蘇派兩方。永久均不派兵駐防。經由紳商團體立公約。雙方遵守。此種辦法。如果實行。東南兩面。或有特殊發展也。

▲橫江四鄉之現狀 昨。滬杭各列車由橫江來滬者已漸減少。記者當詢由橫來滬之某君云：橫江現狀甚安謐。四鄉如思順橋一帶。偶去秋江浙戰事區域。亦無一兵一卒蒞止。惟鄉間詭譎甚盛。稍有身家者。因風鶴頻傳。頗多陸續由閩行遷。華莊上海暫居。

▲軍隊調動之雜訊 (一)浙孫調回滬杭路軍隊。近兩日來江浙再戰之謠傳。漸已平息。橫江等處之來滬避難者亦漸減少。昨據杭州來客談及新孫以內部空虛。已將沿滬杭路之駐軍調回二團。計盧香亭部之第四部。謝鴻勳部之第九團。此項部都已於前日車運回杭。留駐門口。(二)金壇駐兵不確。前日滬埠傳蘇省派有步兵二千餘名。開往金壇駐紮。昨有友某君。新自金壇來。記者即詢以此說確否。則云：江浙戰事雖有之。但不十分熾矣。駐兵一節。並無無稽之談。(三)三十一旅調駐徐州。前滬甯鐵路之軍第三十一旅。原分駐蘇州常熟無錫等處。因奉令調防徐州。該旅刻已集中蘇州。候令開拔。所有滬七之一部份。亦已開往蘇州。又駐滬站第一軍憲兵分駐所。即日撤消。

(三)江浙決裂前之滬聞

上月廿三日上海特約通訊。江浙大局在九月十三日始。至九月廿二日止。此十天之內。形勢之危急。大有戰事不能避免之勢。新督孫傳芳鑒于楊宇霆之

（三）江浙決裂前之滬聞

楊氏未抵蘇省之先。即將嘉興松江楓涇浦南等處。安置重兵。同時且密委盧香亭爲前線總司令(確有勳勞狀給者)一時風聲所激。大有戰雲一觸即發之勢。益以上海之邢旅。又將營部隊集中老龍華。等諸言更覺繁興。即斯時英法兩租界當局亦各預爲布置。松江人心。最爲驚慌。上夜已遭戰禍者。今一見軍隊調動。便成驚弓之鳥矣。過去旬中。松屬人民之遷避來滬者。實繁有徒。上海諸言亦爲蜂起。甚有言直系失敗各師旅長均歸往浙江。如彭繼辛楊清臣輩。均參摺遷。以致戰事謠言。更有雷龍暗潮之勢。滬上影響所及者。厥爲粵與空期拋賣。捐客。受打擊最甚。如九六公債。一因開票十詒有出而整理之說。市價方見起色。不料遽日爲戰事謠言之殘生。竟逐步跌落至六七元。金價更跌去八兩之多。今楊字霆已經委任蘇督。對款之各界代表。極力表示願浙江以和平。絕不用兵。且云。並不以武力收回金松等之離之地。以致本日超。江浙局勢。謠言漸息。而乃自轉入和平之形勢。此亦東南人民所馨香以禱者也。但江浙雙方究能言行一致。開誠相示與否。以近年軍閥行爲之心。測之。人民仍未敢深信。故猶不敢驟信。觀。二十一日楊字霆抵甯以後。先與本省軍官等接見。翌日(即廿二日)因上海商會內所推舉赴甯祝鄂省長五十壽慶辰順道歡迎督辦者。楊氏特約各代表至本署會晤。請各代表返申後。對各界解釋戰謠。並示其來蘇以淺。力主以和平主張。與浙皖兩省協謀東南三省互相提攜之和平辦法。各代表本日已經返滬。據言楊氏之談話大致。謂余(此楊氏自稱下傍此)在東省。悉預機內。遇雨帥之知遇。本無出省之意。今既大荷中央之命。督軍蘇省。余以公私事務紛集。一時不及即刻南下。初不料因遲之故。而竟於發生此延戰謠。余今次來蘇。祇帶少數衛兵。(共隨軍到甯者爲一百三十名)。余之所以如此。乃息謠也。至以謠言余率大軍南下。以武力收回橫金等四縣。以余在奉掌管兵工廠。調遣軍隊。支配軍械。爲余分內之事。如欲打仗。余何必要到江蘇。且余前浙江孫督辦督辦。彼此私交甚厚。孫與陳督姜登瀛。及盧香亭尚蔭臣等。聞頃日本士官學校第四期學生。彼此均爲同學與楊字霆同同學而不同班。蓋楊與徐又鍾均爲第八期學生也。何致以兵戎相見。更何致發生衝突耶。余對云。此軍一三四師。與張仁奎旅。今予既任蘇督。蘇軍即爲予之軍隊。蘇軍各師旅團長等。即爲予之股肱。予均引爲心腹之不逆。更無裁減之可言。至于留駐蘇省之東北軍乃奉天之兵。非余之兵也。上海之邢旅。乃姜總督部。因外交關係。暫難撤退。但此役即有調動。亦不過爲新督兵之調防性質。並非增軍增險。此則最易

▲波羅囉之火腿

此種最上等之火腿

由澳洲製造價廉物美

美存貨極多各雜貨

店皆有出售



星洲唯一代理人

永隆有限公司

英一千九百廿三年

五月廿四日

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE

爾之嬰孩應令之有強健之體力若欲其如此牛乳當為其日糧之一部但平常之牛乳不獨此用費多且為不潔之品每受塵沙蠅蚊乃其能飲之而入其生身之危險

高動蘇牛乳乃為清潔含有著名之牛乳食品有壯身滋養及極潔淨之乳質且無常有病於嬰孩之牛乳在與完全之乳粉其間之差別其間月其差愈顯而少飯量最用爾之嬰孩結果自其滿週知有所發語爾爾之醫生高動蘇乃為可愛嬰孩之製造品



"Builds Bonnie Babies"



諸君當需用上等品質之鋼品時請尋(雅保勞)標此乃最優等之標誠為鋼市中之最佳實也品

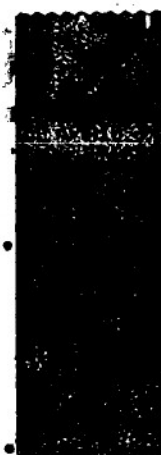
When you see Apollo trade mark you know it is the best quality in this market.



When you require Corrugated Steel Sheets of the best quality look for "Apollo" brand.

鮮明且美 綢紋鐵軌 (雅保勞標)

Apollo Corrugated Steel Sheets finest in the world



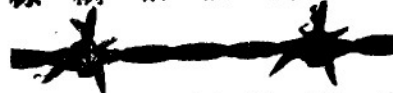
美 洲 鋼 品 美 洲 鋼 品 公 司 製 造

manufactured by U. S. S. P. Co. N. Y.

輕鋼捲於木 雙綑結



線網結輕標 (IOWA)



輕鋼捲於木 雙綑結

Barbed Wire on wooden reels

司公限有達實里嘉孟處發分與理代一惟 府州四及 府州三

Barbed Wire on steel reels

Carried In Stock and For Sale By
McALISTER & CO., LTD.
Straits Settlements & F. M. S.

香港
楊耀宗

本醫生創設香港三十餘年所製各種花柳藥品久蒙界外知名對症用藥無不百發中南洋羣島一帶委託會豐商店爲總代理發售如蒙實號賜顧請爲就近向該商店接價值當從廉

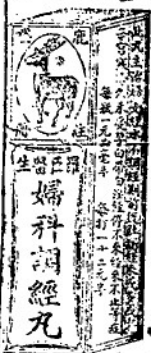
香港楊耀宗藥局披露

香港楊耀宗藥局披露

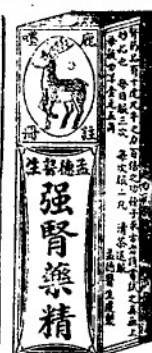
總代理 石馬路 大馬路 會豐商店 鹿能 會豐商店 泗水 三昌公司 三昌公司 棉蘭 中法藥房

勳元族閔

爲重。要。請。有。云。不。舉。有。三。種。後。爲。大。舉。凡。男。子。腎。虧。女。子。月。信。不。調。二。者。均。於。生。育。之。效。大。原因。不。得。以。一。方。而。可。能。之。事。實。乎。孟。德。醫。生。之。滋。養。藥。精。足。能。使。男。子。身。體。強。健。溫。爾。醫。生。之。婦。科。調。經。丸。可。備。女。子。虛。弱。和。凡。有。仰。追。之。憂。者。度。男。女。之。體。強。弱。如。有。急。購。服。之。速。驗。是。斯。街。慶。瓜。株。延。綿。矣。斯。二。藥。之。功。効。可。碩。世。界。開。懷。之。元。勳。也。



子官寒冷 經期肚痛 經來過熱 或多或少 四肢軟弱 治各症	久無子且 經水不調 經期停閉 遍身酸疼 頭暈眼花	買元錢傷 心腎不安 作事過勞 氣血兩虧 服於子嗣 精神衰弱 夜夢遺精 腰膝酸軟	丹田吸力 元陽不固 夜夢遺精 精神衰弱 腰膝酸軟
---	--------------------------------------	--	--------------------------------------



每樽一元二角半
每打一十二元

石叻會豐商行批發

每打十五元

代理石叻坡豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行
王底敬太平

鸚鵡標
奇亨寶固本片

偉容效功



服法 每日服大每次二片飯後服之消
水送下連服一禮拜獲奇功
此根本堅固自能精神壯旺可保
一生康健

每箇價銀一元五角 每打一十五元

此發時利後已

此藥用真此藥用真此藥用真此藥用真此藥用真
元氣虧損此藥用真此藥用真此藥用真此藥用真
還丹衛生家勿輕視

治皮膚痕



養
痰
劫
各
症



大瓶三毫

小瓶一毫

不過一二樽即愈靈效異常馳名中外今特採用鸚鵡商標以不能
 冒效購者留意
 此通治水能治諸般頑癬癩疾及雀斑黑點暗瘡疔瘡乾濕疥癩各種皮
 膚瘙癢等症或發現紅腫頭上鬍鬚諸患一經塗抹各患悉除用法先用
 香梘洗淨患處後用新毛筆蘸藥水搽之每日數次自然奏效

大瓶三毫
 小瓶一毫

中國人之保險事業最艱難中國人之保險公司故本公司之設係完全保水火險並保慶多事各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉定當隨時產永爲穩固區區保務晉商衆中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

楊福河 楊雪村 司理 賀臣
李俊源 王順池 司理 李慈同
黃兆珪 許山興 司理 許守智
余應林 邱雁賓

薛日華 正主席
吳克儉 主席
董事

民國二十一年一月二十三日

◁ 酒啤狗標雄 ▷
BULL DOG GUINNESS STOUT



Sole Agents
Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S.S.)

敬啟者而可擔保其為真正之雄狗標烏皮酒也 牙直利有限公司謹啟

一九二四年七月一號

雄狗標烏皮酒為恢復元氣增健體力與滋補血氣最上之飲品男女咸宜但購買時須注意下列樣式標籤上之雄狗商標方不至為假冒者所

如收存此正三星斧頭標萬蘭池於家內若遇有急事皆能救治

各洋酒店皆有發售

號十月一年五二九一

◎工部局通告

▲廉價出售運貨汽車
通啟者本局委員會有運貨汽車一輛擬招人承購該車載重六十三噸汽管直徑為三十八吋半至五尺又四分之三寸鍋爐氣壓為每平方英寸二百磅其速率每小時可行駛四英里以至十二英里各種機件皆係完備如有願承購者可請至本局機械監督員處至麥根齊路本局車房內參觀可也
其投標之函件須於本月廿八日正午以前送本局秘書處收存
此山
工部局秘書馬施奉命謹啟
一九二五年十月十七日

◆中南學校演劇籌款會特

別啟事

敬啟者本校籌款會已訂於陽曆十月末結算以便刊報敬請錄凡諸君長捐助十元以上者他日當奉贈敬信錄一卡藉昭大信前蒙諸君所購票及認捐款額尚未惠交者當於十月十五號以前再派專員隨門收收以資早日結束所有前此報告中姓名款額有遺漏或錯誤之處敬乞於十月廿號以前賜函示知以便更正無任感荷之至專此敬頌
公安不一
中南學校籌款會啟
民國十四年十月一日

Kong Nam School A. 0-1-12

頂上青葉茶粉

茶粉
每包六磅
每包三磅
每包一磅

頂上金葉茶



此茶乃錫蘭所產中之最著名者也提防假冒務須購買此茶標七州府馬來聯邦曼谷婆羅州各咖啡店均購用此茶
唯一代理人星洲亞克八號巴多羅貿易公司
一九二五年六月一號

分售處小坡米朱律六十三號儒煥公司

○鳴謝聯泰保險有限公司

敬啟者敝號林樹膠製造廠在星洲亞門牌十七號不幸於十月二日晚失火損失極鉅幸向各公司購有保險除貨物等外計全廠機器傢俬完備在聯泰保險公司投保事後一經投報即蒙該公司派員驗明立將所有損失實數如數賠償誠誠領之餘用特登報鳴謝俾見該公司辦事迅速賠款安捷并告我僑人士之購保者所同深也
新嘉坡林樹膠製造廠啟
民國十四年六月廿日

注意

福蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷 諸君光顧請移玉至嗎咭實得力門牌一百一十七號至一百二十一號此佈
英一千九百廿三年九月十五日

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

Nma Chhuan Rubber Works A. 13.10.25

◀ 司公片影方東坡加星 ▶

◀ 號八零六十二牌門路陵東處事辦 ▶

Eastern Film Co.

Office: 26-8 Orchard Road.

佛成地立

本 十

叻 抵 日 不

△中南影片公司代理

吧城中華影片公司南華夢影片

上海影戲世界半月刊一廣告

南華夢為國內影戲破天荒第一長片

影戲世界為國內劇評最有價值之專刊

南華夢情節離奇表演細膩光線充足佈景精美

影戲世界材料豐富言論忠實裝釘雅緻電版鮮明

南華夢在叻演完即往各埠欲租者從速

影戲世界已到五期存書無多欲購者從速

影戲世界價目 零售每册一角二分 半年十二册一元二角 全年廿四册二元 批發另議 外埠郵票照加

中南影片公司啓

發行所新加坡源順街二百四十號

電話二二三三 十四·十三·三

MARLBOROUGH THEATRE.

(Next to Alhambra) BEACH ROAD.

◀ 演開院戲大羅舞曼坡小 ▶

友鑑

幕大十一劇全



陰歷九月初八日演起

頭場七點起 二場九點起

每晚二場券資不加
陽歷十月廿四日演起

近來者亦 蓋者黑示
人交友 不可不慎 人生
荷獲一良友 則區區得失
轉益良多 荷誤交惡友
不至身敗名裂幾希 友鑑
一劇 意在示人以擇交之
道 社會不良置身其間者
罔不為之同流合污 歸於
交遊者每兢兢乎擇交 至
卒難於自見其以潛移默化
之間 雖智者亦無以自覺
斯劇不但能導人入於坦途
且能引人生無間美感 蓋
其排演 表情 光線 佈
景 說明等莫不精密將事
務建於完善之地位 關心
國片者 幸留意焉

中華電影院 諸君注意

（一）獅子吐舌 每場五分鐘
（二）獅子吐舌 每場五分鐘
（三）獅子吐舌 每場五分鐘
（四）獅子吐舌 每場五分鐘
（五）獅子吐舌 每場五分鐘

此劇乃前者本院所演之險惡情緣
之名星威廉士主任內容極其
非常危險且有無數爭鬥增加生色諸君快來勿失却此
佳劇也

（四）笑談一幕
（五）遺失之秘密五幕

此劇乃偵探名劇本編極其精彩
片一賊黨匪徒因非尋常險詐各案特來手無束
後有一少年偵探奮勇擒獲匪徒入獄當機立斷生命
前途幸甚幸甚將全案置之法律又得美人為妾則雖
之佳劇也

▲價目照常
出意 在本院購一票由二號位以上者 券一紙
（贈券章程）
頭等位連券二張免費一次
特別位連券二張免費一次
一號位連券三張免費一次

SURINA THEATRE

那 靈 蘇

即開演
▲頭場七點半
須臾之急六幕
笑劇 數幕
▲二場九點
最後之跡跡七幕
本星期六日星期日開映日戲概收半價

Gaiety Picture Palace

池 牙

▲頭場七點十五分
笑劇 數本
海邊之機會 五幕
▲二場九點十五分
閃光之月 七幕
本主人啓

本報特別啓事

啓者本報派報工人間有漏報致令閱報諸君以不得
接日之報者甚多茲特聲明倘諸君未得
閱報日本報者可即向電話通知或于翌早以函報本
報經理部當即派員以送還特此佈告希諸君注意
民國十四年六月一日 本報經理部啓

大 中 影 片 公 司

戰爭哀情新片(沙場淚)該片描寫兩少女同
一官眷少年軍以至互相傾軋機警百出少年
因之憤而從軍鐵馬秋風沙場瀝血大有殺賊
致果之概惟 血塗原野魂夢繞江關其犧牲
於戰爭者何限及奏凱歸來則人事已非情天
摧陷家庭演成劇變情敵方昇陰謀結果弄得
一場惡殺並以身殉亦云慘矣該劇表演深刻
既可為三角式戀愛者之頂門針亦足為提倡
戰爭者之當頭棒也茲經檢驗局驗訖定不日
即行開演以與我僑胞相見於銀幕上焉
(小朋友) (戰功)兩片現往仰光各埠開演
惟到有副片
諸君有意租演請至接洽

大中影片公司啓

法担國保晏三地点干鐘路立白見濁奇丸效

中華民國十四年十二月二十四號

六期星

知 止

頁四十第

七初月九年丑乙

廣東要聞

蔣介石東征形勢之省函

昨接省城某軍事家函云。潮汕粵軍此次進兵返攻廣
州。軍行迅速。一變前此遲疑不進之態度。據省中
軍界消息。亦謂粵軍右翼部隊已進紫金。聞該處有
朱培德隊駐守。登即與粵軍接觸。但因粵軍進攻非
常猛烈。不能抵禦。戰敗而退。昨經急電來省請援
迅調黨軍赴救。無如黨軍兵力不過萬餘。蔣介石
表面上雖似急於進攻。實則內定援救守勢。駐軍兵
於石灘。以防中左兩路粵軍之夾攻。以抽調粵軍援救
紫金一路。殊感困難。左路粵軍。據報亦已進淡水
。觀於海陸豐農團軍之退至平湖。可爲一證。蔣介石
處此形勢。一昨聞淡水兩軍已接觸。但一說將軍僅
開至沙魚涌而已。日來因沙魚涌爲黨軍故由淡水遞
來消息又須繞走別路云。現在確無急切進攻東江
之可能。以故石龍往深圳一帶。所駐兵力非多。僅
藉以爲偵察之用而已。將來戰地地點。當在廣九路
附近。目下將之軍事布置。最注重石灘。不啻以該
處爲第一度防守線。其大頭爲新墟。但該處所駐者
多爲新編部隊。黨軍極少也。廣州市之留守事宜
則交由吳鐵城之警衛軍担任。現吳都已編爲國民不
可靠。故昨三十日乃決定吳部留守。此回戰事。在
一般人觀察。均以爲蔣氏弱點太多。蓋樹敵太多。
勢成孤立。一也。兵力不敷分布。二也。不能進攻
而僅取守勢。三也。財政困乏。戰費無着。四也。
內部分裂。政局要人均有自危之勢。不能同舟共濟
。五也。人心已去。大多數均希望其失敗。六也。
加以南路亦時時欲動。而五色之李濟陳本非蔣氏之
嫡系。形勢危急之時。亦難其保不起而響應。則蔣
介石之地境如何。亦從此可知矣。
又一函云。蔣介石自就任東征總指揮後。連日發出
文告兩道。其一爲自誓的。其一爲警告敵人過失的
。無非照例公事。但於熊克武未赦和留之先。聞蔣
氏已定期一號。向粵軍總攻擊。自熊案發生後。蔣
氏又須先向北江做工夫。恐八號總攻之期。不能不
改矣。聞北江湘漢兩部。對蔣氏之扣留。深爲不滿
云。

■廣西整頓民財兩政之最近
文告

文告

桂省李宗仁就軍務督辦。黃紹竑就民政長。桂省似已呈統一之象。李黃二氏。整頓省政。首從統一財政入手。在色關財政會議表決。將各屬清理財政收入。改為收支處。對於梧州方面之李濟深。湯處撤消。改爲收支處。對於梧州方面之李濟深。湯面上則屬一致。實際上將梧州善後處收束後。李氏仍設立第六軍司令部辦事處於梧州。所有李濟深在

稻權利及勢力。一仍其舊。因李仁黃紹雄有三角同盟之關係故也。茲特將廣西民政長成立後施政方針重要文電錄下。(一)廣州各屬分送各縣清理財政處長均覽。現經財政會議。議決實行統一全省財政。凡從前之財政局處。自十月一日起。一律改為收支處。歸財政廳直轄管轄。各局處九月以前數目。着即趕速結束。列冊呈報財政廳撤銷。仍分報署備案。毋稍延緩。爲要。收支處組織辦法。由財政廳另行核定飭遵。軍糧督辦李公辦黃氏政府實有印。(二)通令各縣知事云。食鹽令事。照舊政局統一。可廢特異。非標刷精神。無以厘百工而熙庶簞。非澄清吏治。無以蘇民困而展新猷。縣知事爲親民之官。知事賢則民蒙其福。不賢則民受其禍。屬斯任者。須知何以振工藝而塞漏卮。何以廣學校而崇教育。何以弭盜賊而安良善。何以修路政而利交通。何以開鑛山而闢富源。何以培農林而裕材物。凡茲種種皆時刻不容緩之圖。本民政長念切民依。亦惟持正數端。課其殿最。自今以始。各縣知事於上列各項。如何計畫進行。仰於文到後一月。將進行計劃。詳細具報。此後進行程度。如何按春夏秋冬四季。每季限各呈報一次。類便派員審定。果屬成績優美。任期不限以一年。如其敷衍因循。敷衍塞責。立予嚴懲。務各激發天良。留心民瘼。勿視官官衙爲傳舍。力求政象之清明。本民政長有厚望焉。切此令。

■蔣介石軍事之佈置

東江緊急。日來蔣介石曾召譚延闓在衙成司令部。日夕籌畫應付之策。現據軍界消息。值川湘軍離克武。葉鉅猷新抵粵省。經向蔣氏自討奮勇。願爲前驅。故昨經電駐星子連州部隊。火速開拔到省。惟內粵軍實缺乏異常。據熊蔡所報告。每士兵子彈。除身上佩帶一百發或數十發外。無另有儲藏。故將經令石井兵工廠及其司令部籌彈庫。趕緊將現在各彈提解到部。以備頒發。其更防敵襲實力薄弱。將來應付各江。單靠所部赤軍爲中堅。預算人數。果要分佈。勢必不敷調遣。故日首立即聘任李耀燾爲軍事委員。(一面又繳其河南軍械庫軍械)便至戰事爆發時。希其彼等尙肯賣力。又聞其因水路重要。如虎門瓊崖。爲廣州門戶。故先將各艦調集省河云。

赤俄圖粵之確情

蔣廖喪心病狂。甘作赤俄屬犬。中山時方用兵惠州。餉械告竭。竟受其蠱惑。查亦俄初到。不過數十人。以加倫將軍爲首。親隨中山督師攻粵。一切準行。多所規畫。蔣介石前次帶學生軍出發東江。繞潮汕。赤俄隨軍者三百餘人。平山。揭陽與甯之

役。戰死者二十餘人。傷十餘人。後劉楊聯合反共。蔣介石東江回師。學生軍敗退。皆由赤俄督率。是役計死赤俄五名。傷數名。劉楊敗後。政府改組。正共產黨極盛之時。所有海軍。大以上要艦。皆由赤俄充當。各艦軍無不以赤俄爲教練及面問等職。故赤俄對於廣州政府。亦盡情輔助。以重福粵人。查月來由赤俄船。路經日本。運來大五旬仔步槍多枝。並各種炮十餘尊。雖有俄人三百餘名到黃埔登陸。繳火有一船。由赤俄而行駛赴黃埔。又載俄二百名。機關鎗數十挺。七生半砲四尊。各種手鎗數百。現俄人尙源源而來。或十人一隊。或八人一隊。由上海直抵廣州。今赤俄之決心圖粵如此。其禍正不知伊於胡底。吾粵人倘不奮起自救。終不免作人奴隸矣。

禁煙督辦之吞土辣手

廣州政府高掛禁煙招牌。而閉關其實。此爲禁令。爲萬國所無。日前禁煙督辦范其務。因據探報廣州城西關槐枝東街某號楊某存有大批煙土。即派隊會同警察查執。果於該宅內搜出油金煙土千餘兩解案。但此項煙土貼足印花。主人楊某向來售土與時禁煙局製膏。交易有素。近因范其務迫其平賣。不允。遂被指爲違禁。派隊搜執。連土帶案。并拘去楊之第七妾黃氏案。刻下欲沒吞該土。礙於楊氏頗具勢力。恐難下噎。遂下毒手。吞報市政府。指該土爲違禁。并要將楊通緝歸案。使楊畏罪逃遁。不敢將煙土追討。即棄機吞沒。

THIS NERVE MEANS HEALTH AND HAPPINESS

THIS THYROID MEANS SICKNESS AND DEATH

患一切疾病欲求不須服藥而奏效迅速者請注意電療

吾人身體本自然備有對於各種疾病之抵抗力惟抵抗
力薄弱故不能保持健康近代醫術上新發明之新式電
療實能治癒一切疾病增進人身具有甚強之抵抗力其
方法之萬全及效驗遠勝於現行醫藥注射世之患病者
與其信賴藥物治療一不經意而有誤投瀝瀝之危險何
如信賴電氣治療安全無苦而得奏效迅速之奇功乎
本衛生電療醫院設在星洲水仙門大馬路門牌一百
十七號電話三四五一號

▲問症例不收費 ▲星期六休息

美國芝加哥省電學大
醫院畢業士楊寶信啓

Health Culture, Inc.
A 7-9-25
一九二五年九月七日

● 聲明告白

啓者南春樹膠廠被焚受保險各公司公舉泰泰保險公司主理其事敝公司所保南春樹膠廠即在榜云邠士的力五十五號五十七號廠內樹膠不銀二萬元係自一千九百二十四年二月一號起期乃茂保之後南春樹膠廠另行增築廠乳房至一千九百二十四年九月二十七號工務局方始人情紙準其進伙所保住前建築在後而宋有通告敝公司故敝公司特與保泰公司交涉請其分別責任之輕重比例攤賠乃方交交涉之中忽接南春樹膠廠由公證倫律師處來函討賠及登報所云額爲分別責任輕重之爭係保與受各公司不同純爲託託輕重辦理相見然未與南春樹膠廠交涉也故將此次實在情形表而出以明真相

民國十四年十月十二日

Insurance Co. Ltd 12-10-20

◆新建洋樓出賃廣告

車者合於最近之房屋無不俱全
 及其合於最近之房屋無不俱全
 間三十一間每間均備電燈及走
 旅店及俱樂部之用有意租賃者
 民國十四年內接洽可也
 Estate and Trust Agencies Limited. A. 8-10-35

Estate and Trust Agencies Limited. A. 8-10-29

諸君如欲買鎖匙
標卑酒之時須認
明商標是否真貨
方不致悞



鎖匙標卑酒乃爲
世界上馳名最久
者亦最頂上之舉
酒也

民國十四年七月廿一日

SOLE AGENTS N. V. Straits Java Trading Co. Nos. 135, 136 Cecil Street
S. S. & F. M. S.

水汽之標鳳凰



電話 三四六三 電報掛號 Phoenix

六十二號

本廠及事務所設于星洲安順路

（四）監製務求完美

（三）所用之水務求完美

（二）所用材料務求完美

(壹)所用機器務求完美

照模範條件製造其優點如左

厦厦汽水廠所出之各種汽水係

The Phoenix Aerated Water Works
Office & Works 63, Anson Road, Singapore.
Telephone 3463. Telegram Phoenix

鳳凰汽水廠啓

民國十四年八月八日

糖漿

梳 典 牙 膏 廣 告



三四州府代理人英暹聯合有限公司謹白
英壹千九百廿三年一月二號

齒乳白之唯一珍品蓋梳典是
質製造與市上發售之牙膏完
牙時常覺一種粗碎之質出于
牙際惟此粗碎之物實與牙齒
無礙因其比牙齒較軟故無刷
壞牙齒之虞反可令其光美可
愛也
可於今日函向本埠英暹聯合
有限公司索貨辦一筒而試用
之即可知其功效之驚人矣大
筒梳典可由埠上各什貨店
或藥房購買每筒祇售八角
極低廉也（以上與均石旁）

Sole Agents For Malay Peninsula.
The Anglo-Siam Corporation Ltd.
(Incorporated in England)

◀藥血補之年嘉永飲請▶

(上以人萬一在者上最之中藥血補爲藥廣認生醫)



The Finest Tonic.
Recommended by
over 10,000
Doctors.

飲二三杯當即可見身體狀況較前大佳幸注意其瓶上之標當可担保其爲真正之（永嘉年補血藥）

各大藥房商店皆有出售

英倫科爾曼有限公司製造

一經嘗試卽知其佳

該藥乃一種著名之補品介紹之醫生在一萬人以上凡於熱病及

他種疾病以後飲之其恢復健康能力之大實罕其匹諸君試購飲之當爲之

驚訝不置者也
該酒能恢復健康強健神經增加肌肉促進血液增進體力皆極迅捷飲之即可發生一種新生命之愉快其味極佳飲之頗覺精神愉快每日



MANUFACTURED BY COLEMAN & COMPANY, LIMITED
NORWICH, ENGLAND



之喉嚨者二倍於常而後藥未動而作嘔吐者此藥第六有十六種人身受病之所資資為食物中清氣之自清源元氣力足者必知其體強壯者之體力也
相類者即為虛弱之症生者若日食一月後復原其進步甚速其氣力與精力皆甚
此藥片為強壯之藥也
本行印大百貨店均有出售

各處大百貨店均有出售

一九二五年七月一日

○金泰易記茶莊廣告

年開歷百有餘載認真選製
絲絲茶葉創始前清遠歷
玉花四斗連八斗連及金花
二斗連包裡寄託榮泰號代
售外價廉久爲中外人士
所稱許近有無恥之徒假冒
牌名並混珠希圖影射兼
由本號親自來叻巡邏并
人列各埠查察以杜混冒
望惠顧諸君詳細認明本號
真正牌印勿爲贗鼎所欺是
所深幸此啓

金榮泰即茶莊主人林詩國

民國十四年十月廿二日
(乙)
Chop Kim Thye A. 22-10-25

借弟賦國啓

Barker & Keng Chuan
Singapore.

FOURACES

四點牌香烟

VIRGINIA
CIGARETTES

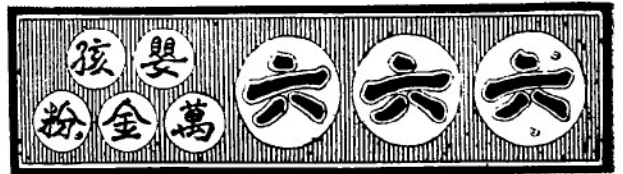
MADE
IN
ENGLAND



造製葉淨上頂選揀

◁ 司公限有草煙美英 ▷

冊註國英在



六六六藥粉為金粉
醫世醫藥嬰兒出牙
期及諸重各種疾病之
藥其效如神專治疳
積食不消化胃弱氣
大便閉結肚腹膨脹
風寒熱面色青黃胃
嘔吐泄瀉煩燥牙
及嬰兒出牙期發熱
等症凡藥中大小
孩及嬰兒不可不預
備一六六六藥粉
於藥中少防不時之需
也每包價銀一角六
占(其功效之價值最
少可值十五元)各埠
藥房均有出售

字年到藥膏
此膏善治疥瘡
臭頭痔瘡黃水
瘡皮膚癢以及
各種皮膚疾

一九二五年
九月十四號

七初月九年丑乙

頁二十第

報叻

六期星

號四十二月十年四十四國民華中

萬蘭池酒可於下列商店買之

五洲天寶 新榮成

勿基

振源號

坡大馬路

振源興號

山仔頂

泰泉成號

紅水 紅心 萬蘭池酒

坡大馬路

福安號

二馬路

乾元號

酒池蘭萬牌心紅



正庄法國萬蘭池酒務須認紅心牌萬蘭池酒因其保市上所售各種萬蘭池之

最上者一次嘗之便永為伴侶矣

一九二五年六月廿四號

(啓謹司公港西人理代一惟羅暹及府州七)
SOLE AGENTS S.S. F. M. S. & SIAM

SYME & CO.
SINGAPORE.

THREE STAR CIGARETTES



○三星標煙枝

三星標煙枝

每罐中有一

小票

重最寶貴之

總發行所新加坡羅摩亞公司
檳城馬六甲巴生各地皆有出售
民國十四年九月一號

Valuable Coupon in Every Tin
WHOLESALE DISTRIBUTORS
R. E. MOHAMED KASSIM & Co.
Singapore,
Penang, Malacca, Klang etc.

○氣酸藥真傳中外

九霄雲外亦有聞

虎標萬金油氣味醇厚純潔芬芳官無時時蒸香之氣直透天堂諸天羅漢悉有聞以當御爐香烟吹來通隔
無雜雲開霧散眼下一凡觀察不意是香烟為一人熱油所散近眼熱油名稱熱油人以虎標萬金油告諸天羅漢云
有何作如熱油人答曰此油能治男婦內科四時感冒五臟虛弱吐瀉時行瘟疫中風中暑止嘔化、痰通經消滯



遍身痲痺等症外科神經骨痛痲瘋痲瘋手足痲痺
周身痒痛刀傷跌打毒蛇咬傷疥癬瘡毒無名腫毒
等症兼能醫治六畜瘟疫百發百中諸天羅漢悉
以該氣味聞天堂似覺沁入肺腑精神加強可見
虎標萬金油神效神速之而況於人乎熱油人所
言信不誣也近重驗熱油人云觀虎標萬金油功如
楊枝甘露我嘗上奏聖佛祖佑佑行環球名振
中外矣

總發行新嘉坡虎標永安堂主人胡文虎謹啓

濟弱扶傾

夫愛羣之道不以保種為先然而欲壯身體謀幸福者首重保乎腎之良
劑也腎主人生命藥為種族興亡強弱繫焉故腎氣本足則精神定然壯
心思靈敏肌體增長如腎氣不足則形容因之而枯瘦面目青黃頭暈眼花
骨痛痛心神忘亂精力困倦耳鳴耳聾夜夢遺洩等症請服威廉醫生之
保精益腎丸於兩星期內定必百病消除轉弱為強心思為之靈敏魄力大加
精良其藥之力足以濟弱扶傾之故也

每打十二元

每瓶一元二角

南洋總代理石叻坡填羅會豐商店

大 招請各埠大商店代理

太和洞腎丸

世界各國醫藥專家研究而成。此丸專治男女腎虛、腰痛、遺精、早洩、陽痿、不舉、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、健忘、食慾不振、精神萎靡、四肢無力、腰酸背痛、手足冰冷、夜尿頻多、小便頻數、大便燥結、婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

孫氏代刀散六的救我一家生活

專門醫眼

孫氏代刀散，專治一切眼疾，如紅腫、流淚、翳障、遮睛、羞明、怕日、眼痛、眼癢、眼爛、眼盲等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

不咳

久咳肺弱日久成癆。此藥專治久咳、肺弱、氣喘、痰多、胸膈不舒、飲食不進、精神萎靡、四肢無力、腰酸背痛、手足冰冷、夜尿頻多、小便頻數、大便燥結、婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

廣告

Agents For "His Master's Voice"

Gramophones And Records.
MONG HUAT & Co.
97, North Bridge Road, Singapore.

本公司專代理著名狗標留聲機。其音質優美，音韻清晰，聽之令人陶醉。本公司現已運到大批留聲機及唱片，歡迎各界人士光臨選購。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

Savaresses Capsules

(Incorporated in England)

五淋白濁之敵

此藥專治五淋、白濁、尿道炎、膀胱炎、腎臟炎等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

介紹銀牙

SHUKO SHA.

Tel No. 3481
No. 35, Bras Basah Road, Singapore.

本行專辦銀牙、金牙、鑲牙、補牙等業務。技術精湛，收費低廉。歡迎各界人士光臨。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

許成龍名藥出世

此藥專治各種疑難雜症，如：咳嗽、氣喘、痰多、胸膈不舒、飲食不進、精神萎靡、四肢無力、腰酸背痛、手足冰冷、夜尿頻多、小便頻數、大便燥結、婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

施林氏

第一除痰止咳水

此藥專治咳嗽、氣喘、痰多、胸膈不舒、飲食不進、精神萎靡、四肢無力、腰酸背痛、手足冰冷、夜尿頻多、小便頻數、大便燥結、婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

保氏來氏創製之衛生寶

養神汁

此藥專治神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、精神萎靡、四肢無力、腰酸背痛、手足冰冷、夜尿頻多、小便頻數、大便燥結、婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

注意

A 19-10-25

福和公司啓

同濟醫院啓

Tong Chay E. Ke A. 15-10-25

啓者本校正式校舍業由成茂公司承頂蓋建誌誌前報

生醫醫下業僅可一月全愈近今半載其症未
無復發弟念先生大德無以為報特聯數言廣
告四方同胞梓里也以此患症新到牛車水戲
院街不妨登門求教也擅醫鐵打癰疽骨肉內
外痔漏花柳全科藥癰老手哮喘患積蛇症癰
科小兒全科一切內外奇難怪症登門研究唯
有著手回春焉

伍煒鑄 牛車水戲院街 門牌七十九號便
舟醫館 水廊院街 知近一馬路口

四播坡廣和興何君平夫人敬頌

民國十四年十月廿二日

Kwong Wah Bazar 29.10.24 乙

●特賣添呈贈品之小罐貨

敝行專賣味の素多蒙
大家惠顧銷路日增其多易勝感荷更圖推廣茲敝行方擬請爲
大家及在知之家庭廚房並各菜館備以常備品之一起見特揀
于最爲便宜之小罐貨特此試辦添呈贈品之特賣法寄祈
台閱左開之規章即賜陸續採購爲盼切々

一特賣總數 以味の紫小幡賣登拾五萬圓爲限

一特賣區域 於中華民國朝鮮臺灣南洋各地

一發賣期日 自民國拾四年陽曆貳拾日
一到定額發賣一律截止為規

一普通贈品 特製仁丹藥牙粉圓盒拾五萬個
時時之藥小罐每盒贈送仁丹牙粉一罐
贈送時貼面貼紅紙紙以表謝忱特賣品

（留意）
以時之藥小罐每盒贈送仁丹牙粉一罐
贈送時貼面貼紅紙紙以表謝忱特賣品

惟因貨數有限祈爲賣脫之先請賜

一特別贈品
頭等 金銀盃手錶 五百拾個
貳等 銀殼表手錶 貳百個

一交換規章
特別贈品交換券夾付櫥內若有該空
換券姓名即予背面上填寫 某處地址
及實姓名而向分行寄出
一到期限
到即當郵奉付贈品決不延誤

至民國拾五年陽拾貳月末日截止

台購是荷

味の素本舗

鈴木商店大阪分行

二九二五年十月二十一號

2

民國十三年十一月四日

皮膚濕毒痕癢本爲治愈極易之病惟多有經年不愈者

皮外母生肉內個所用之藥其藥力不能行於皮內則公
私雖死而母蟲仍在繼續作患以致經年不愈者皆此故
也頃有等製藥者欲藥之靈驗有力重用藥素而不計藥
藥之誤人不惜病者之受苦以致皮膚爛瘡黑之毒留
於皮內洗滌不盡此固常事之患事對於血病素肯研究
所有關於血熱毒瘡之癢癢各病頗得其治法之妙因而
製成此藥名曰皮膚水藥氣香而不污衣服一分鐘止癢
諸君如有患癬癢瘡各等瘡癢之皮膚病請即試之可
也兼之價值極廉試用樽一角二十樽五角二、半

嗽之爲病。可雖可。不
其爲初。咳久。咳偷能於
禁五宜神而明之。又何
因誤藥。而變作內傷乎。吾
對於醫咳一門。雖不敢謂
爲能手。惟廿年閱歷。既久
且多。又證諸平日診症之

經驗如何諸亦諸君之所鑒知也特是將平時經驗之所
得製成味藥一種名曰止咳丹無論新嗽久嗽寒傷風
熱傷風之極速因食此丹係從咳嗽之根本處施治故
有此神驗之速不寒不燥保無傷脾胃害人之惡藥確治嗽
之靈丹也每盒五角

講服藥之常識 賣調胃丹藥寮

酒藥之妙有驗者有猛病者之用血中水份者此等水
份過濃最宜於忌血腫病者之用血水份最宜於病者服
之則其害不堪言矣所以吾製之調丹升丹最注重於血氣
之輕微倘能月服四次可謂百病滅除服後祇微瀉一兩
次而止不寒不燥確係補酒客衛生之聖藥也每盒二角

講製藥之經驗
頭頭痛散

必須將此藥以比較別家的有無優勝然後乃敢行世蓋

黃金油係家庭常備共藥

此油氣味濃厚諸君試以火柴挑黃金油一兩放入口中
則覺身骨舒暢藥味久留便知藥力之佳比之徒待荷荷
以煙者大有分別吐又敗其更加凝結故愈難吞服
良藥也專治牙痛喉吐肚痛骨痛風濕濕熱瘡毒
瘰癧可搽可食每樽四角二角半若兼服調胃丹功效更速

外埠購藥 若以郵票須加拾巴仙

吉隆坡 代辦 葛蘭街光明公司 長泰藥店
葉奇可專治腦病血病咳嗽內傷婦科
本店有真正紅花油白樹油發客價值公平不賣假貨

張大鵬先生業苑專科學究淵源術臻神妙洵三折肱
之良醫也至王中丞文府真主升前顯獲登齊世歷三

述說先生擬來南洋遊歷留駐本坡同人等素仰先生醫
 學精深富有經驗與其抱道鳴焉若出而濟世因病失
 生遙寄醫館於海新街八號以便僑胞患花柳者踵門
 求診并隨帶各款各症藥丸藥水發行以俗各埠商號採
 辦發售特刊數語刊諸報章以爲介紹
 高麗參 羅錦堂 湯湘謀 邱雁賓 同啓
 李俊臣 吳桐浦 劉田 馮咸垣
 張大鵬扶元搜毒藥膠
 此膠乃得秘法有益真元統治花柳傳白濁制癰疽溫
 伏寒敗精血毒疔疔疔金瘡各一二料重用清毒清

張大鵬止痛五淋白濁丸

此丸專治五淋白濁溼熱下注伏暑酒濕血淋砂淋小便
刺痛大便結熱等症輕者二三服即效如神大瓶二瓶五
角小瓶一元

張大鵬精製花柳解毒丸

擅醫外科雜症眼科婦科鉤毒大治各症無後患大瓶
二元五角小瓶一元

海山寓通醫館

上等花液製
成潤髮香膏

Sincere Dispensary Limited.

號二零八十型牌門路馬二脚山頭墜坡舊新在

(號一十第牌門頂仔山在行分)

成潤髮香膏

(此膏清潤不燥
切梳布帽裏誠要
之上品也)

專辦
歐西
各國
上等
藥料
便藥
總發
行兼
監製
各埠
靈驗
藥水
藥粉
藥膏
列下

治小兒疳積驚風藥
治小兒肚痛藥水
治花柳骨痛消滯
水
氣腫骨痛藥水
經定發冷藥水
治白濁藥水
化腐生肌藥水
戒煙醒腦藥水
治淋瀝藥水
治疥癬藥水
治打撲傷風油
去毒生肌藥油
去腐生肌藥油
去無名腫毒藥膏
洗患處藥水
清血白濁水
刀傷止血藥水
解血毒藥水
百補丸
更有多種未
能盡錄諸君
駕臨壹觀歡
迎

藥坡海

膠香吸呼

血來自

△人造自來血乃人之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則百體強壯血少則百體衰弱百體自枯是故凡人不能無血而血者誠為人身之活寶也然吾人欲究身壯力健者必以多血為第一能壯民力強國勢之人造自來血以經及時發行故再為廣告同胞凡有虧氣弱破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾弱及婦女經水不調白帶赤帶面黃肌瘦五勞七傷諸虛百損等症服此自來血半月之後自然壯心經多血液如思腎虧耳鳴眼花者服之數日自可痊癒若老血衰壯年勞傷色慾過度者服後半月則血氣充實固齒破金吐血者服之補血以止久服而吐血立止矣如患諸疾者服之立可除根患脚氣水腫步履遲滯服此血旬日自能步履如常以上各症確有奇效

每大瓶一元二角 每打十二元
每小瓶二角 每打二元

助肺呼吸香膠味美而甜氣香而清入口即化功能滋生精液滋潤喉管性能以止咳清肺火助肺隨而呼吸如老年氣喘痰塞而咳者隨時化食三四塊立能除痰順氣平咳止中傷風乾咳或痰濕厚結或痰少痰多或喉管發癢痰咳不止或燥勞過度以致肺癆咳嗽日吐精 精神衰耗內臟養生之精液皆變若不早治則身體大無健食之此期膠每次可服二三片每日二三次奏效神速 每盒一元 每打廿元

價目 盒三元 每打廿元

主治之症
癆咳喘嗽
遠年咳嗽
破金失聲
吐血咳血
氣喘聲嘶
無痰乾咳
聲啞失音
老人咳嗽

凡人得以生息活潑者皆賴血液以滋養若血液中含有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨痠軟之狀發於外遍體瘡痍潰爛或穴或癰疽疹瘰連綿不絕兩害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨痠痛者乃髓中蘊毒之明證也若不及早治癒則禍身以致及一毀容缺體者有之遺則累及子孫天壽殘疾者有之花柳之毒可懼哉此藥之功效神速靈驗異常治一切花柳毒症下疳魚口杜果橫痃魚口便毒打打等症與及小兒胎毒爛腳乾濕疥癩遠年惡瘡均宜合服誠為清血解毒神上之品也 價目每盒二元 每打廿元 總發行所上海四馬路五洲大藥房發售

南洋總代理 石叻 堤羅會豐商店

衛安公司

星架坡 朱中興普濟水 注意提防假冒

中興救時普濟水為治百病之聖藥凡遇危急重症確有回生起死之功此固婦孺皆知口碑載道無庸贅述惟近來市僧奸商每運來偽藥假冒影射從中漁利害人誤世喪盡天良本主人有鑒於此特托星加坡松柏街門牌七號衛安公司為南洋全權總代理發行以便僑胞購用各埠商號如欲就近採購請認明正朱中興救時普濟水者可與衛安公司接洽方是 中興救時普濟水正貨出批發價格一律從廉

本公司代理 五洲藥房自來血 艾羅醫生補腦汁 九福公司百齡機 瑞芳氏廣嗣藥露 德國純陽固本片 新濟世氣痛靈丹 宜相發批

Sole Agents for Malaya
MEDICAL OFFICE SINGAPORE
300-303 North Bridge Road
民國十四年五月十一日 南洋總代理處星加坡小坡神農大藥房

男婦病狀？
此藥之功用能治一切虛弱之症如男婦老幼氣血兩虧精神不振腰酸背痛頭暈眼花耳聾腎虧等症服此藥後立見奇效
SATYRIN
AKI-GES - HORMONA DÜSSELDORF

合股聲明
啓者本坡實龍崗律即後港伍塊石門牌一三〇三號鄭榮興公司生埋原係鄭神洪開創因擴充生理志圖廣大招鄭木火鄭炳記等合股就鄭榮興公司原營業油米什貨并外水生埋恐未週知特登廣告先此聲明此佈
鄭榮興公司股東鄭木火啓
民國十四年十月廿一號
Tay Eng Hin & Co.
C 21-10-35

爲招人承包木柴事
爲通告事啓者本局委員承包上等木柴五
墩至麥根齊律之抽水站處如有願意承投者可於每
辦公時間內至本局自來水工程師部索取樣本與投標
格式
投標單件須於本月二十六日正午以前送交本局
書處收存
本局委員會對於各種投標有棄取之全權非價格最低
者或任何一種投標即可錄入選也
一九二六年十月十五日工部局秘書馬施奉命謹啟

敬啟者本平糶分局爲賑濟瓊崖 荒而設我同鄉仁
長情貨巨資本分局念災黎待哺孔殷輕將捐味滙寄
港該局廣工籌辦米糧運瓊救濟今接香港總局及粵
前因苦瓊天旱患荒備極同鄉乃有籌辦平糶賑荒之
舉幸蒙海外同鄉及諸公鼎力贊助慨籌巨款所謂慈愷
爲懷富仁不讓殊深感仰惟後因之重且甚運米艱難
及粵各地雖已來函均稱災荒已無辦賑之必要等由
查經本局議決停辦并將各處捐款發還捐貨各別以清
手續等語云云謹此拜內特將捐貨各別數目登報
訂從十月廿日起一禮拜內下午二時至四時爲發還時
間務請捐貨諸君携帶本分局所給之正式收條向經手
人領回原銀是爲至盼

星洲 瓊崖平糶分局 正總理 譚劍準
副總理 陳開道 同啓
財政部 雲茂利

民國十四年十月二十日
Keng Gai Ping T'iao C. 20-10-25
(甲)

△請飲(大樹)標黑
葡萄酒

大樹標黑葡萄酒為品質優美
酒味醇厚之陳酒自葡萄牙運
來擔保十分純潔而且品質優
華請一試之並購贈親友此為
純潔之酒酒味芬芳醇厚
諸君如將鷄買壩大樹標黑葡
萄酒便宜者設一加倫四分之一
之酒壩其容量有一瓶半酒
既優美價
值又廉故
購買大樹
細口壩
標葡萄酒
則出之代
價更覺值
得特此廣
告

大樹標黑葡萄酒為品質優美
酒味醇厚之陳酒自葡萄牙運
來擔保十分純潔而且品質優
華請一試之並購贈親友此為
純潔之酒酒味芬芳醇厚
諸君如將鷄買壩大樹標黑葡
萄酒便宜者設一加倫四分之一
之酒壩其容量有一瓶半酒
既優美價
值又廉故
購買大樹
細口壩
標葡萄酒
則出之代
價更覺值
得特此廣
告

民國十四年七月一日

a broad diffused light

or

a sharply focused beam

focus the light

as you want it - up to 500 feet!

此種電光極為強烈能隨時聚集於一點將其尾端移轉能達於距離五百尺遠之地其光彙集一點以後非轉其尾端移轉則其光線注集不變構造簡單運用極便家居出門皆宜購備

351

EVEREADY

一九二五年十月廿四日

馬來代理人新嘉坡真禮亞斐佈司有限公司

馬來代理人新嘉坡真禮亞斐佈司有限公司

Pro-phy-lac-tic

▲防病之牙刷
此種牙刷係由科學方法製造其形圓曲適口易嚼如銀之各部均將毛絲除盡不留殘垢特長左右兩端洗滌不礙牙齒之清潔且能潔齒牙之形式幼童嬰孩之印每有全形盒裝之印刷及牙刷



The illustration shows two toothbrushes lying horizontally. The one in front is white with black bristles and has 'Pro-phy-lac-tic' printed on its handle. Behind it is another brush, partially obscured. To the left of the brushes is a rectangular box, also labeled 'Pro-phy-lac-tic'. Below the brushes, there's a small signature or mark.

鳴謝

昨星期日奉先嚴靈柩安厝於本坡武吉知
嗎律新塚尙蒙

華里園
同德書報社
行餘勵志學社
桃源俱樂部
執統隆情高誼感激難忘謹此鳴謝招待不
周并乞 原諒

由 林玉和 玉集
莊玉南 文彬 全鞠躬

十四年十月二十日
Chap Ee Hoe A. 20. 0-25


啓者本坡大坡馬車街門牌壹號雅中奇剪髮店生埋前係郭流流自已創設今因志欲回國願將店底家私一概頂與宋依佛承受改號爲三山座繼續營業此後生理盈虧得失與流無干倘郭流流日前有與諸商翁來往賬目並揭借担保等情限一星期內前來理會清楚逾期係是自誤與宋依佛無涉先此聲明免滋後論此佈

民國十四年十月廿

Gar Yung Kie (23-10-25)

退出人郭流流全啓
承受人宋依佛

伍德華氏之
止肚痛藥水


WELL

伍德華氏之立止肚痛藥水對於各種腸胃疾病實一種無價之醫治藥品。此水所含藥質能使腸胃舒適壯健，免除劇痛、發炎、酸各種病症。因是由中焦發生之瀉痢及其他各症皆可消除。若在嬰孩服飲少許即可立止肚痛牙痛等症，且可令其安眠。成人服飲之量可略增加。服之即可覺腸胃舒適而胃弱不帶等症。可霍然。

▲本坡總批發處
 亞羅士打公司
 ▲各大藥店有出售

一九二五年六月四日



WOODWARD'S
 "Gripe Water"
 KEEPS BABY

實叻分銷處
五代宮新榮成
八十溪振原號
中街永興號
大馬路永康
二馬路乾元號
水仙門新永泰
牛車水振源興
錦安公司
馬車街鄭發綽
及其餘
酒大庄

大東影相館

中華民國四十四年十二月十四日

報 叻

第三節

乙丑年九月初一

● 檳城華人參事局之重要會議

▲養婢者須給以工金……
▲宣佈實行禁止吸食鴉片……

▲反對婚姻註冊……

頃接檳城快訊云。本月廿號下午二時十五分。本埠參事開會會議。當時到廳者。有總華民政務司畢棣君。副華民政務司薛老君。柯孟祺君。邱善佑君。羅榮光君。朱和樂君。謝自友君。林煥輝君。林文虎君。許加琢君。陳觀聖君。劉一忠君。張舜卿君。紀德泰君。及林蓮廷君等等。

四。議華人婚姻註冊及離婚事。大多數局員反對。

▲附錄華人參事局主席致各界勸戒鴉片之文告
某某先生大鑒。逕啓者。華人參事局。因政府依據萬國公約。已決定將來實施禁止各色人等在三州府內吸食鴉片。故特函請先生注意此事。本參事局所以贊成禁煙政策者。因知吸食鴉片。實屬有害之惡習。各華人應戒除之也。今望先生合力贊助。如自身體染有煙癖。官從速戒除。本局尤望先生誘勸友輩。及所用之人員。便其勿吸鴉片。總之欲達令人戒除煙癖之目的。非以身作則。及以勢利導之。不為功也。先生誠不河漢斯言。此候台安。檳榔嶼華人參事主席啓云云。

●三州府華民政務司正堂自
栢同叻

三州府華民政務使正堂兼辦人煙事委員會主席之畢帶氏。因華人婚姻註冊數未華僑意見。及其他政務務要各等。曾於日前。前往檳城。稟悉畢氏以各項公務日繁。業於廿二日由檳首途回叻。經已到埠矣云。

●賽馬尙有一天之所聞

▲下星期六日舉行。

Street
Phone No. 1300
李鏡影相師啓

中華民國十四年正月
十六日

●魯士毅又結婚

本坡南洋華僑中學校校長魯士毅君。自與現任嶺南女學校校長彭夢民女士離婚以後。即與中華女學校教員蔡女士發生戀愛。聞已訂於今日下午二時假南祥大酒店舉行結婚典禮云。

●檳城麻六甲華人公團之反

對婚姻註冊聲

堂與茶陽會館……

許開題。表決如下：

● 一個贊成華人婚姻註冊者

之意見

證據……

▲主張註冊爲隨意的而非強迫的。

謝昌林君因本月十五號平章會館大衆會應討論「結婚註冊及離婚問題」特致書於亦果報載。表示其個人意見。其大意謂：在該會中。邱宜榮君曾言華人婚禮。孔子時代遞傳至今。此數千年天賦的婚禮。必不可廢。華人婚禮。實僅有一種等語。邱君之言。是顯然贊成舊式婚禮。但邱君須知并無一

◎恭頌良醫

陳清上二君介紹才魁律一百七十七號門牌。陳維維
知先生小兒科異常精究立向前來調治竟藥到回春方
知其名果不虛傳自思無以爲報特歌其深故特登報聊
表微忱

●今日之膠價

新嘉坡之膠價爲一元六角一占。倫敦之膠價爲四先令。今日紐約膠價之電未到。

來

●離婚釋疑 (答客問) (二)
(梯山稿)

我們爲什麼不應酬機

請你先說一說：

(客) 聽說一句：這種(風氣)萬萬不可搬到中國使用

(答) 大凡討論一個問題：要先把那個問題逐層分析清楚：才有正確的結論：若亂籠統統說下去：恐怕說到半天：還是『知所云』：你既要反對自由離婚：那就請你提出具體理由來。

○承頂聲明

啓者本坡五個石和蘭律即雙乳山落章林乾園內門牌五十八號即述才已創碗客一座今因陳述才意圖別業願將該客及屠家器等件與諸商公同承受等爲此佈以維顧客盈虧得失乃承頂人遵化與陳述才無干倘陳述才從前如有與諸商會同往揭借保認等情未清者出於登報日起限七天內前來與陳述才理會清楚如過期不到乃係自誤與承頂人無涉先此聲明以免後論此佈
民國十四年十月廿四日 承頂人協興公司黃禮江啓

